



ที่ ดช ๐๐๐๒.๖๒/๓๖๓

สำนักงานตำรวจแห่งชาติ  
ถนนพระราม ๑ เขตปทุมวัน  
กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๓๐

๒๕ มกราคม ๒๕๕๖

เรื่อง ขออนุมัติงานในหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างสำนักงานตำรวจนครีวรัฐ  
ออสเตรเลีย ว่าด้วยการส่งเสริมเครือข่ายประสานงานป้องกันปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติ ประจำ  
ประเทศไทย

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างสำนักงานตำรวจนครีวรัฐ และสำนักงานตำรวจนครีวรัฐ  
ออสเตรเลีย ว่าด้วยการส่งเสริมเครือข่ายประสานงานป้องกันปราบปรามอาชญากรรม  
ข้ามชาติ ประจำประเทศไทย พร้อมคำแปล จำนวน ๑๐๐ ชุด
  ๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๐๔/๑๗๒๕ ลงวันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๕  
จำนวน ๑๐๐ ชุด
  ๓. สำเนาหนังสือสำนักงานตำรวจนครีวรัฐ ที่ ๐๐๐๒.๖๒/๒๐ ลงวันที่ ๓ มกราคม ๒๕๕๖  
จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วยสำนักงานตำรวจนครีวรัฐได้รับการทابทางจากสำนักงานตำรวจนครีวรัฐออสเตรเลียใน  
การจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างสำนักงานตำรวจนครีวรัฐและสำนักงานตำรวจนครีวรัฐออสเตรเลีย ว่าด้วย  
การส่งเสริมเครือข่ายประสานงานป้องกันปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติ ประจำประเทศไทย (Exchange of  
Letters between Royal Thai Police and the Australian Federal Police on the Consolidation of  
the Thailand Transnational Crime Network) และได้เสนอร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ มาเพื่อให้สำนักงาน-  
ตำรวจนครีวรัฐพิจารณาลงนาม

ในการนี้ สำนักงานตำรวจนครีวรัฐจึงขอเสนอเรื่องเพื่อคณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลให้  
ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างสำนักงานตำรวจนครีวรัฐและสำนักงานตำรวจนครีวรัฐออสเตรเลีย  
ว่าด้วยการส่งเสริมเครือข่ายประสานงานป้องกันปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติ ประจำประเทศไทย  
(Exchange of Letters between Royal Thai Police and the Australian Federal Police on the  
Consolidation of the Thailand Transnational Crime Network) และอนุมัติงานหนังสือแลกเปลี่ยนฯ  
ดังกล่าว โดยมีรายละเอียด ดังนี้

/๑. ความเป็นมา...

### ๑. ความเป็นมา

สำนักงานตำรวจแห่งชาติได้จัดทำหนังสือแลกเปลี่ยน (Exchange of Letters – EoL) กับสำนักงานตำรวจนครอธรรฐอสเตรเลียว่าด้วยการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องต่อเครือข่ายปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติ ประจำประเทศไทย เมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๗ โดยหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ดังกล่าวมีสาระสำคัญใน การกำหนดข้อตกลงระหว่างสำนักงานตำรวจนครอธรรฐอสเตรเลียในการที่สำนักงาน ตำรวจนครอธรรฐอสเตรเลียได้ให้การสนับสนุนการจัดตั้งเครือข่ายการปราบปรามระหว่างหน่วยงานตำรวจนคร ทั้งสองประเทศทั้งในระดับประเทศและระดับภูมิภาค เพื่อวัตถุประสงค์ในการป้องกันและปราบปราม อาชญากรรมข้ามชาติ

เนื่องจากหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับดังกล่าวข้างต้น ได้สืบผลบังคับใช้แล้วเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ สำนักงานตำรวจนครอธรรฐอสเตรเลียจึงได้จัดสร้างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างสำนักงาน ตำรวจนครแห่งชาติและสำนักงานตำรวจนครอธรรฐอสเตรเลียว่าด้วยการส่งเสริมเครือข่ายปราบปรามป้องกัน ปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติ ประจำประเทศไทย (Exchange of Letters between Royal Thai Police and the Australian Federal Police on the Consolidation of the Thailand Transnational Crime Network) มาให้สำนักงานตำรวจนครแห่งชาติเพื่อพิจารณาลงนาม ซึ่งร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับใหม่นี้ มีเนื้อหา และสาระสำคัญใกล้เคียงกับฉบับเดิม

### ๒. เหตุผลความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

คู่ภาคีของหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับนี้ ได้เห็นพ้องที่จะไม่ให้หนังสือแลกเปลี่ยนฯ มีผลผูกพันตามกฎหมายระหว่างประเทศ และได้ระบุไว้ในข้อ Disclaimer (ข้อสละสิทธิ์) ของร่างหนังสือ แลกเปลี่ยนฯ ว่า “หนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับนี้ ไม่มีผลผูกพันตามกฎหมาย” ดังนั้น สำนักงานตำรวจนครแห่งชาติ จึงพิจารณาว่าหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับนี้ ไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย อย่างไรก็ตาม เนื่องจากสำนักงานตำรวจนครแห่งชาติเป็นหน่วยงานของรัฐ และร่างหนังสือ แลกเปลี่ยนฯ มีผลผูกพันในเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศของรัฐบาลไทย สำนักงานตำรวจนคร แห่งชาติจึงได้นำเรื่องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อให้ความเห็นชอบก่อนการลงนาม

### ๓. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

สำนักงานตำรวจนครแห่งชาติจะเป็นเจ้าภาพในการจัดการประชุมหัวหน้าตำรวจนครอาชีวิน ครั้งที่ ๓๓ ณ เมืองพัทยา จังหวัดชลบุรี ระหว่างวันที่ ๑๕ – ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ ในกรณี ผู้บังคับบัญชา ระดับสูงของสำนักงานตำรวจนครอธรรฐอสเตรเลียจะเดินทางมาเข้าร่วมการประชุมดังกล่าว ในฐานะประเทศ คู่เจรจา จึงเป็นโอกาสอันเหมาะสมที่ทั้งสองฝ่ายจะลงนามหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ได้ ดังนั้น เพื่อให้การเตรียมการ สำหรับการลงนามหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ของทั้งฝ่ายไทยและฝ่ายอสเตรเลียในช่วงเวลาดังกล่าวเป็นไปด้วย ความเรียบร้อย สำนักงานตำรวจนครแห่งชาติจึงขอความกรุณาสำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรีโปรดพิจารณาบรรจุ เรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรีในโอกาสแรก

#### ๔. สาระสำคัญในข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

หนังสือแลกเปลี่ยนฯ ดังกล่าวมีสาระสำคัญในการกำหนดข้อตกลงระหว่างสำนักงานตำรวจแห่งชาติและสำนักงานตำรวจนครีอร์ชูอสเตรเลีย ในการที่สำนักงานตำรวจนครีอร์ชูอสเตรเลียได้ให้การสนับสนุนเครือข่ายการประสานงานระหว่างหน่วยงานตำรวจอหงส์สองประเทศทั้งในระดับประเทศและระดับภูมิภาคเพื่อการป้องกันและปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติอย่างต่อเนื่อง และมีการกำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดประชุมคณะกรรมการบริหาร (Board of Management) ประจำปีระหว่างผู้บริหารของห้งสองฝ่าย เพื่อให้ทางเครือข่ายประสานงานอาชญากรรมข้ามชาติดำเนินการให้บรรลุวัตถุประสงค์และความคาดหวังของเจ้าหน้าที่ทุกฝ่าย ทั้งนี้ การดำเนินการตามหนังสือแลกเปลี่ยนฯ อยู่ภายใต้กฎหมายและระเบียบภายในประเทศของคู่ภาค และการจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับนี้ไม่มีผลผูกพันในทางกฎหมายระหว่างประเทศใดๆ (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

สำนักงานตำรวจนครีได้พิจารณาแล้วเห็นว่าสามารถดำเนินการตามสาระของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับนี้ได้ ทั้งนี้ เพื่อให้เครือข่ายประสานงานป้องกันปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติของสำนักงานตำรวจนครีสามารถดำเนินงานได้อย่างต่อเนื่อง จึงไม่มีข้อขัดข้องในสาระของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ นี้

#### ๕. ความเห็นหรือความเห็นชอบของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่าการจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ดังกล่าวจะเป็นส่วนสำคัญในการส่งเสริมและสนับสนุนความร่วมมือด้านการป้องกันและปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติเพื่อรักษาเสถียรภาพและความมั่นคงในภูมิภาค และสะท้อนถึงความร่วมมือที่เป็นรูปธรรมระหว่างไทยและออสเตรเลีย

กระทรวงการต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้องในด้านสาระของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ หากสำนักงานตำรวจนครี พิจารณาว่าเหมาะสม สามารถปฏิบัติได้ภายใต้กฎหมาย ระเบียบและข้อบังคับที่มีอยู่ปัจจุบัน ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ดังกล่าว ไม่เข้าข่ายเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๐ เนื่องจากมีข้อความระบุขัดเจนว่าหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ฉบับนี้ จะไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศแต่อย่างใด (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๕.๒ สำนักงานตำรวจนครีได้เสนอร่างหนังสือหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ให้รองนายกรัฐมนตรี (ร้อยตำรวจเอก เฉลิม อยู่บำรุง) เพื่อกรุณาพิจารณา และรองนายกรัฐมนตรีได้เห็นชอบและอนุมัติให้สำนักงานตำรวจนครีดำเนินเรื่องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

#### ๖. ประเด็นเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

สำนักงานตำรวจนครีขอเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่างสำนักงานตำรวจนครบาลและสำนักงานตำรวจนครอธิการรัฐออสเตรเลียว่าด้วยการส่งเสริมเครือข่ายประสานงานป้องกันปราบปรามอาชญากรรมข้ามชาติ ประจำประเทศไทย (Exchange of Letters between Royal Thai Police and the Australian Federal Police on the Consolidation of the Thailand Transnational Crime Network)

๖.๒ อนุมัติให้ผู้บัญชาการตำรวจนครบาลหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนามในหนังสือแลกเปลี่ยนฯ

๖.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างหนังสือแลกเปลี่ยนฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญก่อนมีการลงนาม ขอให้สำนักงานตำรวจนครบาลสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการเรื่องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีในโอกาสแรกด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

พลตำรวจอเอก

(อดุลย์ แสงสิงแก้ว)

ผู้บัญชาการตำรวจนครบาล

กองการต่างประเทศ

ฝ่ายสนธิสัญญาและกฎหมาย

โทร. ๐ ๒๒๐๕ ๓๐๓๔

โทรสาร ๐ ๒๒๕๕ ๕๘๓๒